

RELAZIONE ATTIVITA' 2008

Riflettendo sull'attività del nostro Gruppo, a otto anni dalla sua costituzione, non posso fare a meno di constatare che il cammino finora percorso è stato continuo, spesso in salita e, quindi, più di una volta faticoso, ma caratterizzato da tante significative tappe, ricche di soddisfazioni, che non solo confermano la validità delle nostre scelte, ma permettono di riacquistare vigore per proseguire con maggior entusiasmo verso la destinazione successiva, che non è mai un traguardo definitivo, bensì una serie di progressivi obiettivi costantemente all'orizzonte.

La finalità ultima delle nostre molteplici e diversificate iniziative, che sviluppiamo ed integriamo continuamente, con l'intento di ottenere sempre risultati migliori, rimane quella di testimoniare la presenza di una zona e di una cultura, che sono inevitabilmente in evoluzione, quindi non possono essere fissate in un'immagine statica di un anacronistico passato, ma devono essere promosse in tutta la loro complessità per poter attestare la loro esistenza, che assume valore proprio nel confronto con le altre.

Per usare le parole dello scrittore Claudio Magris si tratta di *“non chiudersi in una regressiva identità compatta e pretesamente pura, né abbandonarsi al miscuglio indifferenziato, bensì vivere le proprie radici orizzontalmente, radici che non scendono nel buio atavico del profondo e delle origini, bensì si allargano in superficie, incontrandone altre ed unendosi ad esse come mani che si stringono. L'Io si trova nell'incontro con l'Altro, in un mondo che è Mondo-Relazione; una grande risposta alla violenta ossessione di purezza etnica ed identitaria che paralizza e talora insanguina il mondo.”*

Dopo questa sentita premessa, prima di illustrare alcuni degli aspetti più significativi dell'attività che nel 2008 ci ha impegnato in 91 appuntamenti in costume, è doveroso ricordare che il nostro lavoro è stato gratificato dal riconoscimento di enti pubblici e privati che ci hanno sostenuto; in particolare, la gratitudine va alla Regione Friuli Venezia Giulia che nel 2008 ha contribuito in maniera considerevole a finanziare le attività di promozione e volontariato e le iniziative culturali da noi promosse.

Un ringraziamento va anche, oltre alle Amministrazioni Comunali ed alle Associazioni con cui abbiamo collaborato, alla Provincia di Gorizia ed al Comune di Turriaco, nonché alla locale BCC, come sempre pronta ad aiutarci a concretizzare le nostre idee.

PROGETTO PROMOZIONE ITINERANTE

Nell'ambito delle iniziative di valorizzazione del territorio regionale e di potenziamento della promozione turistica, è stato realizzato anche nel 2008 un progetto mirato alla promozione dell'immagine della regione Friuli Venezia Giulia, in particolare negli Stati esteri dell'Euroregione. Quattro trasferte (Millstatt – Austria, Bovec e Maribor – Slovenia, Rovigno e Valle d'Istria – Croazia) si sono svolte in occasione di manifestazioni internazionali, con l'allestimento di stand espositivi di prodotti e di materiali informativi, realizzati in proprio o reperiti presso gli Uffici Turistici regionali. La partecipazione del Gruppo è stata ripresa e commentata dalle televisioni e dalla stampa estere. L'evento di Bovec, in occasione della manifestazione commemorativa transfrontaliera per la fine del primo conflitto mondiale, si è svolta alla presenza di Danilo Türk, Presidente della Repubblica Slovena e delle massime cariche parlamentari. In questa trasferta siamo stati raggiunti dal Sindaco di Turriaco Alessandra Brumat che ha condiviso con noi i più

importanti momenti ufficiali.

Oltre alla tradizionale partecipazione alle sfilate internazionali di Villaco (Austria) e di Kamnik (Slovenia), è stata significativa e gratificante la nostra presenza alla sfilata dei Popoli della Mitteleuropa di Cormons e alla Parata Mondiale del Folclore di Gorizia, importanti occasioni di scambio interculturale.

L'appuntamento più impegnativo è stato senza dubbio quello di fine luglio in Svizzera, per la manifestazione dell'Europeade, il maggiore evento folcloristico a livello europeo che riunisce annualmente più di 200 gruppi provenienti da 26 nazioni. Inoltre, il Coro del gruppo si è esibito presso il Fogolar Furlan di Lucerna, punto di riferimento di diverse comunità di corregionali residenti nella confederazione elvetica. La trasferta ha permesso di promuovere la Regione FVG anche a Basilea, Berna, San Gallo e Zurigo, dove si sono svolti alcuni incontri ufficiali.

Ulteriore occasione di promozione è stata la partecipazione all'affollatissima manifestazione goriziana "Gusti di Frontiera", dove, grazie all'abilità culinaria della nostra Oriana Cadenar, abbiamo potuto allestire lo stand "Bisiacaria da gustare", proponendo alcuni piatti tipici accompagnati dai nostri vini Bianc e Nero Bisiàc, quest'anno provenienti dall'Azienda Agricola Brumat di Turriaco.

PROGETTO CORO

Grandi soddisfazioni ha riscosso il Coro del Gruppo nelle sue sempre più numerose ed importanti esibizioni e ciò a ricompensa del costante impegno e della continua ricerca di perfezionamento che quest'anno ha compreso anche un ciclo di lezioni di coreutica.

Oltre all'arricchimento del repertorio della tradizione popolare internazionale, nel 2008 il coro ha ripreso lo studio dei canti militari del Litorale Austriaco, avviato nel 2006 per lo spettacolo coreografico "Il Quattordicidiciotto" di Roberto Todero, e si è esibito sul monte Kolovrat (Slo) e in Teatro Verdi a Gorizia, nell'ambito della manifestazione Echi dalle Trincee, organizzata dall'USCI provinciale, che prevedeva il concerto di undici cori del Triveneto in diversi siti della Grande Guerra. Questi canti, noti ormai con poche eccezioni solamente agli esperti, e nati spontaneamente tra i soldati del 97° reggimento fanteria, rielaborando arie tradizionali, musiche d'autore o antiche marce, sono stati al centro della serata presso Pescheria Vecchia di Trieste, nell'ambito dell'evento "Trieste 1918 – 90 anni dopo" a cura dell'Amministrazione Comunale in collaborazione con l'Associazione Zenobi.

Il nostro gruppo ha collaborato alle varie esecuzioni del Requiem di Avgust Ipavec a Bovec, Dresnica, Miren e Tolmin (Slo), nonché nel Duomo di Santo Stefano a Vienna e nella parrocchiale di Fogliano. La commemorazione solenne, accompagnata dal canto trilingue del coro misto transfrontaliero, riunito per l'occasione, con la coreografia di bambini, soldati in divisa e donne in costume popolare, curata dal regista Marjan Bevk, richiama il sacrificio dei soldati, il dolore delle madri e l'impegno dei giovani a difendere la pace.

E' stato per noi un onore accogliere l'invito dell'USCI a rappresentare la provincia di Gorizia nella manifestazione "Venezia in Coro", importante evento canoro organizzato dall'ASAC Veneto, che ha visto la partecipazione di 40 corali che si sono esibite singolarmente in calli e campielli della città lagunare, riunendosi infine in un suggestivo canto collettivo in Campo Santo Stefano.

Non meno gratificante è stata la richiesta dell'Amministrazione Comunale di Ronchi dei Legionari ad esibirsi assieme ai gruppi provenienti dalle città di Wagna e Metlika, in occasione dei festeggiamenti per la ricorrenza del gemellaggio, nonché a partecipare alle serate curate da Amerigo Visintini nell'ambito dell'Agosto Ronchese.

Inoltre, partecipando allo spettacolo di beneficenza “Turiac tal palc” della nostra Pro Loco e alla manifestazione natalizia “Pace sotto l’albero” organizzata dal Comune di San Canzian d’Isonzo, il coro ha potuto contribuire a progetti di solidarietà.

PROGETTO INTERCULTURA

Nel 2008 abbiamo proseguito l’attività presso le scuole del territorio, tra cui la Scuola Primaria di lingua slovena di Vermeigliano, dove la squisita accoglienza del corpo docente e l’entusiasmo dimostrato dai bambini hanno permesso di presentare i costumi tradizionali bisiachi agli interessatissimi alunni delle varie classi, coinvolti anche nell’esecuzione di alcuni canti popolari nelle due lingue.

Inoltre è in corso una collaborazione con la Scuola dell’Infanzia di Turriaco, nell’ambito di uno specifico percorso didattico interculturale, avviata in ottobre con un giro esplorativo del paese a bordo del trenino turistico dell’APT: una partenza, simbolica e concreta al tempo stesso, dalle tradizioni e dal contesto locali, verso futuri incontri che prevedono, tra l’altro, la partecipazione attiva dei bambini al nostro evento espositivo della primavera prossima.

Il nostro progetto intercultura annunciato nel programma di previsione 2008 comprendeva anche una specifica attività di coreutica rivolta ai ragazzi ed improntata alla preparazione di canti e balli della tradizione internazionale che sarebbe dovuta partire a settembre; purtroppo, la disponibilità a suo tempo assicurataci dalla maestra Marta Furlan, è stata ritirata all’ultimo momento, impedendoci di trovare un’alternativa in tempo utile.

PROGETTO MUSICA E VITA

Con il 2008 abbiamo voluto ampliare la nostra attività di intrattenimento degli anziani ospiti delle case di riposo avviato ormai da alcuni anni. Sotto il nome di “Musica e vita” è stato elaborato un progetto specifico di interventi costanti presso diverse strutture della provincia di Gorizia (Struttura Aperta Corradini di Ronchi dei Legionari, Casa Serena di Grado, Case di Riposo di Gradisca e Lucinico e Villa San Giusto di Gorizia) con relativo monitoraggio del benessere psicofisico derivante all’anziano dalla frequente interazione con i cantori del Gruppo che lo coinvolgono attivamente sia nel canto popolare sia, ove possibile, nel ballo. L’elaborazione e l’analisi dei dati rilevati dagli esperti del settore, assieme alle considerazioni tecniche dei responsabili dei vari centri, nonché alle testimonianze degli operatori e degli attori del progetto sono confluite in uno studio di prossima pubblicazione, grazie all’intervento del Servizio Politiche della Pace, Solidarietà e Associazionismo della Regione FVG.

PROGETTO RESTAURI

Contando sull’abilità e disponibilità della nostra Sonia Beltrame, nell’ottica della salvaguardia del patrimonio artistico locale, abbiamo proseguito l’attività di recupero degli ornamenti sacerdotali ed oggetti liturgici, spesso di inestimabile valore, riposti nelle sacrestie delle nostre chiese parrocchiali, purtroppo fortemente danneggiati dal tempo e bisognosi di adeguate cure. Il nostro intervento, su segnalazione dei parroci stessi che ci accordano la loro fiducia, vuole essere un piccolo contributo per evitare di perdere una ricchezza che è parte della storia della comunità e che sarebbe irresponsabile non tentare di salvare.

Nel 2008, grazie anche al sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia, sono stati realizzati importanti lavori di restauro per le parrocchie di San Canzian d'Isonzo, Joannis e Sutrio.

MOSTRE

Dal 14 al 30 marzo ha avuto luogo presso la Sala Consiliare di Turriaco la mostra "Case di Bambola", in collaborazione con l'Amministrazione Comunale e la BCC di Turriaco. La singolare esposizione della collezione privata della signora Elisabetta Rebec Saba ha riscontrato un notevole successo, come testimoniato dall'elevato numero di visitatori, provenienti anche da fuori Regione, e dall'interesse suscitato presso la stampa del settore: la rivista specialistica "La Bacchetta Magica" ha dedicato alla nostra mostra la copertina ed un corposo servizio nel numero di aprile. La nostra scelta di dedicare un filone espositivo principalmente ai bambini è stata premiata ancora una volta dall'entusiasmo dei piccoli visitatori, tanto che, gli alunni della Scuola dell'Infanzia di Turriaco, traendo spunto dalla visita guidata, hanno voluto realizzare, nell'ambito di un progetto didattico, una propria casa di bambola in cartone.

"MultiTrad" è il nome della mostra itinerante di costumi e di oggetti della tradizione regionale che abbiamo proposto in diverse località dell'Euroregione, in occasione delle nostre trasferte. L'iniziativa riscontra ovunque grande interesse ed apprezzamento per la singolarità degli allestimenti, in grado di rappresentare, anche in spazi limitati, un angolo della Bisiacaria, moderna e tradizionale, concentrandosi di volta in volta sui diversi aspetti artigianali, culturali, enogastronomici; nell'ottica del confronto multiculturale questo progetto ha permesso interessanti paralleli anche nel campo dei nostri strumenti musicali rudimentali.

Ha superato il migliaio di visitatori la seconda edizione di "Sacrorum", tenutasi a Sutrio dal 20 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009, nell'ambito della nota manifestazione "Borghi e Presepi". Particolarmente apprezzati dagli esperti l'accuratezza e la preziosità dei restauri, nonché il singolare allestimento della mostra sui due piani dello "Stalut", che ha permesso, tra l'altro, di ammirare, in un'unica raccolta, paramenti ed oggetti sacri provenienti da diverse parrocchie della regione ed altrimenti difficilmente accessibili al pubblico.

L'importante attività di valorizzazione del patrimonio artistico ed artigianale regionale seguita dal Gruppo di Turriaco ha ottenuto il riconoscimento ufficiale da parte del Servizio Attività Culturali della Regione FVG.

VIDEOARTE

Venerdì 3 ottobre è stata inaugurata, a cura dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Monfalcone, presso la Galleria d'Arte Contemporanea, la mostra "Stars- Luci a Nordest", proponente quattro video-installazioni di altrettanti giovani artisti del panorama nazionale ed internazionale che hanno fornito una loro interpretazione del nostro territorio. Tra questi, il milanese Valerio Rocco Orlando che, per la sua opera "Bisiac", si è avvalso della nostra collaborazione. Il video ha per protagonisti alcuni bambini del Gruppo scelti dall'artista per raccontare una storia con immagini e suoni sullo sfondo del fiume Isonzo. E' stata per noi una grande opportunità di contribuire ad un progetto che coniuga passato e futuro, locale e globale e di portare la testimonianza delle nostre tradizioni in un contesto di avanguardia.

CONCERTI

Nel corso del 2008 sono state diverse le esibizioni da solista del nostro maestro di coro Federica Volpi, talvolta con l'accompagnamento musicale di Christian Cosolo. Non si è trattato di veri e propri "concerti aperitivo" come inizialmente ipotizzato, ma sono state importanti occasioni per gustare la buona musica e promuovere e valorizzare talenti locali. Un ulteriore importante appuntamento per la nostra comunità è stato il Concerto di Natale del Gruppo Femminile della Cappella Civica di Trieste, per la prima volta a Turriaco, da noi ospitato assieme alla locale BCC per festeggiare l'anniversario di fondazione dell'istituto di credito ed inserito nell'ambito dell'annuale manifestazione locale "Natale in Rosa". Il Gruppo di cui Federica Volpi fa parte è stato accompagnato dai musicisti di fama internazionale Giorgio Marcossi al flauto traverso e Marko Feri alla chitarra e diretto dal celebre maestro Marco Sofianopulo.

PUPA BISIACA

La pupa bisiaca è stata ufficialmente donata in marzo alla Regione Friuli Venezia Giulia, in occasione della visita a Turriaco del Presidente Riccardo Illy. Inoltre, partecipando alle celebrazioni del Centenario dei Cantieri Navali di Monfalcone, abbiamo consegnato la *pupa de straz* anche al direttore Carlo De Marco, a sottolineare il legame tra stabilimento e territorio.

VISITE GUIDATE

La visita di Graz, nella prima domenica dell'Avvento, ha riscosso grande successo a conferma che i mercatini di Natale sono sempre una grande attrazione e, come le altre uscite di Maribor, Rovigno e Millstatt, è stata anche una piacevole occasione di aggregazione tra i soci.

SEDE SOCIALE

L'iter burocratico di concessione del locale ex officina sito nella corte retrostante il Municipio ha richiesto tempi più lunghi del previsto, per cui non è stato possibile avviare il recupero edilizio nel corso del 2008.

A nome del Gruppo ringrazio ancora tutte le istituzioni, le associazioni ed i singoli sostenitori che hanno contribuito in misura diversa, ma tutti in maniera significativa, al raggiungimento dei nostri obiettivi nel corso dell'anno appena concluso.

A nome mio personale, in qualità di Presidente, mi permetto di esprimere grande riconoscenza e apprezzamento a quanti, indossando il costume e partecipando attivamente alle numerose e varie iniziative, rendono possibile la costante crescita della nostra associazione.

Turriaco, 18 gennaio 2009

Il Presidente
Caterina Chittaro